

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



CHINA VEHICLE COMPONENTS TECHNOLOGY HOLDINGS LIMITED

中國車輛零部件科技控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1269)

截至二零一一年十二月三十一日止年度全年業績公佈

摘要

- 收益上升2.4%至人民幣556.9百萬元
- 純利上升51.6%至人民幣56.9百萬元
- 每股盈利上升43.8%至人民幣23.0分

末期業績

中國車輛零部件科技控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績連同上年之比較數字。該等業績已獲本公司審核委員會審閱。

綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
收益	4	556,868	543,716
銷售成本		(424,999)	(405,768)
毛利		131,869	137,948
其他收入、其他收益及虧損	5	53,212	4,224
銷售及分銷開支		(35,400)	(34,842)
研發支出		(17,743)	(16,299)
行政開支		(32,817)	(29,309)
上市開支		(14,908)	(2,599)
融資成本	6	(15,113)	(14,921)
除稅前溢利	7	69,100	44,202
稅項	8	(12,207)	(6,666)
本公司擁有人應佔年內溢利 及全面收入總額		56,893	37,536
每股盈利—基本(人民幣元)	10	0.23	0.16

綜合財務狀況表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		194,525	150,821
預付租金		100,845	40,600
購入土地使用權已付按金		46,211	70,193
購置物業、廠房及設備按金		73,573	22,213
無形資產		1,310	1,759
商譽		29,655	29,655
遞延稅項資產		2,907	3,470
		449,026	318,711
流動資產			
存貨		56,182	75,850
貿易及其他應收款項	11	232,580	228,094
預付租金		2,153	884
應收股東款項		–	330
受限制銀行結餘		41,985	64,000
銀行結餘現金		122,621	42,033
		455,521	411,191
資產總值		904,547	729,902
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	255,541	280,931
來自客戶之墊款		1,185	3,475
應付股東款項		–	70,068
借款—一年內到期	13	181,000	223,300
應付所得稅		16,001	9,760
遞延收入		1,556	–
其他金融負債		–	19,701
撥備		7,628	7,684
		462,911	614,919

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動負債			
借款—一年後到期	13	156,210	40,000
其他應付款項		2,048	2,884
遞延收入		9,054	5,844
		<u>167,312</u>	<u>48,728</u>
總負債		<u>630,223</u>	<u>663,647</u>
流動負債淨額		<u>(7,390)</u>	<u>(203,728)</u>
資產總值減流動負債		<u>441,636</u>	<u>114,983</u>
擁有人權益			
股本		26,217	330
儲備		248,107	65,925
擁有人權益合計		<u>274,324</u>	<u>66,255</u>
負債及擁有人權益合計		<u>904,547</u>	<u>729,902</u>

綜合權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	股本／		儲備			擁有人 權益合計 人民幣千元
	繳足股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	股本儲備 人民幣千元	盈餘儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元	
於二零一零年一月一日	81,924	-	(5,384)	7,169	34,771	118,480
年內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	37,536	37,536
撥付	-	-	-	5,210	(5,210)	-
來自集團重組的視作分派	-	-	(70,068)	-	-	(70,068)
集團重組	(81,594)	-	81,924	-	-	330
視作注資	-	-	26,552	-	-	26,552
集團重組	-	-	9,875	-	-	9,875
確認分派的股息	-	-	-	-	(56,450)	(56,450)
於二零一零年 十二月三十一日						
及二零一一年一月一日	330	-	42,899	12,379	10,647	66,255
年內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	56,893	56,893
集團重組	(326)	70,380	18	-	-	70,072
發行新股份	6,554	85,207	-	-	-	91,761
發行股份應佔交易成本	-	(10,657)	-	-	-	(10,657)
資本化發行	19,659	(19,659)	-	-	-	-
撥付	-	-	-	7,013	(7,013)	-
於二零一一年 十二月三十一日	<u>26,217</u>	<u>125,271</u>	<u>42,917</u>	<u>19,392</u>	<u>60,527</u>	<u>274,324</u>

綜合現金流量表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
經營活動		
除稅前溢利	69,100	44,202
經作出以下調整：		
無形資產攤銷	449	577
物業、廠房及設備折舊	14,933	15,899
撥至損益的遞延收入	(2,559)	(1,710)
法律程序的償付收益	(5,467)	-
出售物業、廠房及設備的收益	(422)	(130)
利息收入	(1,059)	(2,273)
利息開支	15,113	14,921
撥備	-	2,900
陳舊及滯銷存貨撥備撥回	(2,974)	(2,578)
就貿易應收款項確認的減值虧損撥回，淨額	(1,355)	(171)
撥回預付租金	1,943	892
股份為基礎薪酬	-	9,875
	<hr/>	<hr/>
營運資金變動前的經營現金流量	87,702	82,404
存貨減少(增加)	22,642	(17,331)
貿易及其他應收款項增加	(35,708)	(31,894)
貿易及其他應付款項(減少)增加	(7,962)	32,088
來自客戶的墊款(減少)增加	(2,290)	1,900
	<hr/>	<hr/>
經營所得現金	64,384	67,167
已付所得稅	(5,403)	(2,868)
	<hr/>	<hr/>
經營活動所得現金淨額	58,981	64,299
	<hr/>	<hr/>
投資活動		
添置物業、廠房及設備	(35,618)	(47,781)
應收貸款墊款	-	(60,388)
就收購物業、廠房及設備之已收出讓金	7,325	1,840
已收利息	1,059	2,273
出售物業、廠房及設備所得款項	1,488	660
就收購物業、廠房及設備已付按金	(72,157)	(22,213)
收購土地使用權之付款	(39,475)	(60,193)
支付預付租金	-	(8)
償還一名關連方墊款	-	3,191
應收貸款墊款	-	166,435
存放受限制銀行存款	(100,966)	(218,000)
解除受限制銀行存款	122,981	301,670
	<hr/>	<hr/>
投資活動(所用)所得現金淨額	(115,363)	67,486

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
融資活動		
股東償還墊款	-	(3,896)
視作來自一名前股東的注資	-	26,552
支付股東之股息	-	(70,000)
已付利息	(18,044)	(15,945)
新增借款	352,210	229,000
發行新股份所得款項	91,761	-
發行新股份應佔交易成本付款	(10,657)	-
償還借款	(278,300)	(292,570)
	<hr/>	<hr/>
融資活動所得(所用)之現金淨額	136,970	(126,859)
	<hr/>	<hr/>
現金及現金等值物增加淨額	80,588	4,926
年初現金及現金等值物	42,033	37,107
	<hr/>	<hr/>
年末現金及現金等值物	122,621	42,033
	<hr/>	<hr/>
現金及現金等值物 即銀行結餘及現金	122,621	42,033
	<hr/>	<hr/>

1. 一般資料

本公司於二零一一年四月二十七日於開曼群島根據公司法第22章(一九六一年第3條,經綜合及修訂)註冊成立為獲豁免有限公司。本公司為投資控股公司,並自二零一一年十一月二十三日起於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司的註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本集團主要業務包括研發及製造汽車減振器及汽車懸架系統產品。

該等綜合財務報表以本公司主要附屬公司於主要經濟環境的貨幣人民幣(「人民幣」)呈列(除非另有所指)。本公司之功能貨幣為人民幣。該等財務報表已於二零一二年三月二十三日獲董事會批准刊發。

2. 財務報表編製基準

本公司透過按於英屬處女群島註冊成立之Merit Leader Investment Limited(「Merit Leader」)當時現有股東當時於Merit Leader的現有持股比例向彼等配發及發行本公司普通股,收購Merit Leader全部已發行股本及光大(中國)車輛零部件控股有限公司(「光大車輛零部件」)所欠的股東貸款,於二零一一年五月二十二日成為現成組成本集團成員公司之控股公司。

由於Merit Leader的股東權益在第二次轉讓前後並無變動,故本集團重組後成立的本集團(包括本公司、Merit Leader及其附屬公司)被視為持續經營實體。本集團截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度之綜合財務報表乃根據本公司於年內猶如一直為Merit Leader及其附屬公司的控股公司的基準而編製。

編製該等綜合財務報表所應用之會計準則載列於以下第3段。

3. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

本集團自二零一零年一月一日已應用於二零一一年一月一日開始的會計年度生效的香港會計準則(「香港會計準則」)、香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港會計師公會(「香港會計師公會」)刊發之修訂本及詮釋(其後統稱「香港財務報告準則」)。

已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團並未應用下列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂香港財務報告準則：

香港財務報告準則第7號(修訂本)	披露—轉讓金融資產 ¹
香港財務報告準則第9號	披露—金融資產及金融負債之對銷 ²
香港財務報告準則第9號	金融工具 ³
及香港財務報告準則第7號(修訂本)	香港財務報告準則第9號強制生效日期及過渡性披露 ³
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 ²
香港財務報告準則第11號	共同安排 ²
香港財務報告準則第12號	其他實體權益的披露 ²
香港財務報告準則第13號	公平值計量 ²
香港會計準則第1號修訂本	其他全面收益項目的呈列 ⁵
香港會計準則第12號修訂本	所得稅—遞延稅項：收回相關資產 ⁴
香港會計準則第19號(於二零一一年經修訂)	僱員福利 ²
香港會計準則第27號(於二零一一年經修訂)	獨立財務報表 ²
香港會計準則第28號(於二零一一年經修訂)	於聯營公司及合營公司的投資 ²
香港會計準則第32號(修訂本)	金融資產及金融負債之對銷 ⁶
香港(國際財務報告詮釋委員會)*—詮釋第20號	露天礦生產階段之剝採成本 ²

¹ 由二零一一年七月一日或之後開始的年度期間生效

² 由二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 由二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 由二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁵ 由二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效

⁶ 由二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

* 國際財務報告詮釋委員會指國際財務報告詮釋委員會。

4. 收益及分部資料

(a) 分部收益及分部業績

	分部收益		分部業績	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
原設備製造商	517,861	512,395	120,222	128,588
汽車售後市場	39,007	31,321	11,647	9,360
	<u>556,868</u>	<u>543,716</u>	<u>131,869</u>	<u>137,948</u>
其他收入、其他收益及虧損			53,212	4,224
銷售及分銷開支			(35,400)	(34,842)
研發支出			(17,743)	(16,299)
行政開支			(32,817)	(29,309)
上市開支			(14,908)	(2,599)
融資成本			(15,113)	(14,921)
			<u>69,100</u>	<u>44,202</u>
除稅前溢利			69,100	44,202
稅項			(12,207)	(6,666)
			<u>56,893</u>	<u>37,536</u>
年內溢利及全面收入總額			56,893	37,536

所有本集團來自外部客戶的收益均歸屬於本集團實體的註冊國家(即中國)。

(b) 主要客戶之資料

佔本集團收益10%或以上的來自主要客戶的收益如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
原設備製造商—客戶A	130,458	147,762
原設備製造商—客戶B	不適用*	105,236
原設備製造商—客戶C	不適用*	60,195
原設備製造商—客戶D	70,724	不適用*
原設備製造商—客戶E	69,871	不適用*

* 相關收益的貢獻不超過本集團於相對年度銷售總額的10%。

5. 其他收入、其他收益及虧損

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
政府補助(附註)	30,959	-
法律程序的償付收益	5,467	-
廢料銷售收益	3,584	1,886
出售物業、廠房及設備的收益	422	130
來自供應商的缺陷申索收入	1,076	282
來自銀行存款的利息收入	1,059	2,273
其他	1,024	655
訴訟撥備	-	(2,900)
租金收入	5,000	4,000
減：直接營運費用	(4,468)	(3,983)
	532	17
呆賬撥備撥回	2,836	171
解除與資產相關的政府補助	2,559	1,710
收回已撇銷壞賬	1,250	-
倉儲服務收入	2,444	-
	53,212	4,224

附註：已計入金額人民幣8,000,000元，指南陽浙減就過往年度轉換協議項下終止予員工的福利而自當地機構收取的補償。餘下補助的人民幣22,959,000元指南陽浙減就技術開發和鼓勵業務拓展的傑出貢獻的已收獎金。該等補助視作即時財務支援，並無預期產生或與任何資產相關之未來相關成本。

6. 融資成本

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
以下各項的利息：		
須於5年內悉數償還的銀行借款	13,918	13,150
須於5年內悉數償還的信託貸款	3,881	2,563
須於5年內悉數償還的其他借款	245	232
其他應付款項的應計費用	357	379
	18,401	16,324
減：資本化金額	(3,288)	(1,403)
	15,113	14,921

於年內資本化的借款成本乃於合資格資產開支按年利率6.32厘(二零一零年：6.20厘)資本化計算。

7. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除(計入)：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
僱員福利開支(包括董事)：		
—薪金及其他福利	38,485	31,997
—退休福利計劃供款	7,164	4,412
—股份為基礎薪酬(包括在行政開支內)	—	9,875
總員工成本	<u>45,649</u>	<u>46,284</u>
核數師薪酬	1,663	20
無形資產攤銷(包括在行政開支內)	449	577
呆賬撥備	1,481	—
已確認為開支的存貨成本 (包括在銷售成本及研發支出內)	436,514	416,178
物業、廠房及設備折舊	14,933	15,899
解除預付租金	1,943	892
呆賬撥備撥回	(2,836)	(171)
陳舊及滯銷存貨撥備撥回(包括在銷售成本內)	<u>(2,974)</u>	<u>(2,578)</u>

8. 稅項

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
稅項開支包括：		
即期稅項開支	12,770	6,890
遞延稅項開支(抵免)	<u>(563)</u>	<u>(224)</u>
	<u>12,207</u>	<u>6,666</u>

截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度的即期所得稅開支指中國企業所得稅，該稅項乃就於中國的集團實體的應課稅收入按現行稅率計算。根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法的實施細則，由二零零八年一月一日起，中國附屬公司的稅率為25%。

本公司及Merit Leader於毋須繳納任何所得稅之司法權區註冊成立。

光大車輛零部件於香港註冊成立，且自其註冊成立以來概無任何須繳納香港利得稅的應課稅溢利。

根據中國外國企業所得稅(「外國企業所得稅」)法，南陽浙減獲批准於自其成立以來的首個獲利年度起計兩年免繳外國企業所得稅，並在隨後三年獲減免50%的稅項。截至二零一零年十二月三十一日止年度，南陽浙減按12.5%的稅率繳稅。於二零零九年十二月十五日，南陽浙減取得「高科技企業」地位，根據中國稅法，南陽浙減享有三年稅務優惠，由二零一一年至二零一二年按15%的優惠稅率繳稅。

其他於中國成立之集團實體於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度並無任何應課稅溢利。

9. 股息

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，人民幣56,450,000元之股息已確認作為向南陽浙減股東作出之分派。於截至二零一一年十二月三十一日止年度期間及自報告期末以來，概無派付或擬派股息。

10. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股盈利乃根據以下數據計算：

	二零一一年	二零一零年
盈利		
就每股基本盈利而言之本公司擁有人應佔年內溢利 (人民幣千元)	56,893	37,536
股數		
就每股基本盈利而言之普通股加權平均數	<u>251,178,082</u>	<u>240,000,000</u>

截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度，普通股加權平均數已根據下列各項作出追溯調整(i)於本公司註冊成立之日期以及根據重組發行50,000股股份及(ii)根據於二零一一年十月十九日資本化發行而發行之239,950,000股股份。

由於在年內或截至報告期末概無任何發行在外潛在普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

11. 貿易及其他應收款項

貿易及其他應收款項包括以下各項：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
貿易應收款項	188,308	165,727
減：呆賬撥備	<u>(7,318)</u>	<u>(8,673)</u>
	180,990	157,054
應收票據	23,610	30,897
其他應收款項	25,035	36,985
向供應商墊款	2,945	2,292
遞延開支	<u>-</u>	<u>866</u>
	<u>232,580</u>	<u>228,094</u>

本集團一般給予其貿易客戶90天的信貸期。按發票日期呈列的貿易應收款項(減呆賬撥備)的賬齡如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
0至90天	157,545	148,506
91至180天	9,612	7,678
181至365天	13,833	870
	<u>180,990</u>	<u>157,054</u>

呆賬撥備變動如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
年初結餘	8,673	8,844
增加	1,481	-
呆賬撥備撥回	(2,836)	(171)
	<u>7,318</u>	<u>8,673</u>

應收票據賬齡按收據日期呈列如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
0至90天	<u>23,610</u>	<u>30,897</u>

12. 貿易及其他應付款項

貿易及其他應付款項包括以下各項：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
貿易應付款項	172,646	195,693
應付票據款項	54,480	36,670
	<u>227,126</u>	<u>232,363</u>
其他應付款項	5,618	21,427
其他應付予僱員的款項	2,929	9,734
其他應付稅項	10,845	7,669
其他應計費用	4,188	6,050
應付工資及福利	6,883	6,572
	<u>257,589</u>	<u>283,815</u>
減：列示於非流動負債下的金額	(2,048)	(2,884)
	<u>255,541</u>	<u>280,931</u>

列示於流動負債下的貿易及其他應付款項總額

以下為於報告期末的貿易應付款項按發票日期呈列賬齡分析：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
90天內	151,411	174,769
91至180天	16,147	16,162
181至365天	3,561	1,714
一至兩年	1,527	3,048
	<u>172,646</u>	<u>195,693</u>

以下為於報告期末的應付票據應付按發票日期呈列賬齡分析：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
30天內	-	8,530
31至60天	6,600	7,860
61至90天	-	-
91至180天	47,880	20,280
	<u>54,480</u>	<u>36,670</u>

13. 借款

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
銀行借款	270,000	230,000
委託貸款	60,000	30,000
其他借款	7,210	3,300
	<u>337,210</u>	<u>263,300</u>
無抵押	247,210	134,300
有抵押	90,000	129,000
	<u>337,210</u>	<u>263,300</u>

合約到期日如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
一年內	181,000	223,300
超過一年但不超過兩年	62,210	—
超過兩年但不超過五年	94,000	40,000
	<u>337,210</u>	<u>263,300</u>
減：須於12個月內償還的金額(列示於流動負債下)	<u>(181,000)</u>	<u>(223,300)</u>
列示於非流動負債下的金額	<u>156,210</u>	<u>40,000</u>

本集團的借款(貼現票據除外)的實際利率(其亦相等於合約利率)如下：

	二零一一年	二零一零年
定息借款	每年 5.31%–8.82%	每年 2.11%–8.82%

本集團已抵押若干資產以為本集團獲授的貸款融資作擔保。已抵押資產的賬面值如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
物業、廠房及設備	40,239	21,041
土地使用權	90,741	40,476
受限制銀行結餘	41,985	64,000
	<u>172,965</u>	<u>125,517</u>

14. 關聯方披露

(a) 於報告期末，本集團與關聯方的結餘如下：

關聯方名稱	關係	二零一一年 非交易 人民幣千元	二零一零年 非交易 人民幣千元
<i>應收(付)股東款項</i>			
Megabiz Group Limited (「Megabiz」) (附註1及2)	受席春迎先生控制 的公司	—	330
光大投資控股有限公司(附註1)	受創辦人控制的公司	—	(70,068)

附註：

1. 該等結餘為免息、無抵押及無固定還款期限。
2. 於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度未償還的最高金額如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
Megabiz	<u>330</u>	<u>330</u>

- (b) 於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度，本集團向關聯方提供以下財務擔保：

關聯方名稱	關係	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
南陽普康藥業有限公司	受席春迎先生控制的公司	<u>-</u>	<u>30,000</u>
南陽金冠電器有限公司	受席春迎先生控制的公司	<u>-</u>	<u>30,000</u>
南陽三博(見附註32)	受席春迎先生控制的公司	<u>-</u>	<u>15,900</u>

財務擔保合約於生效日期的公平值並不重大。

該等擔保於截至二零一一年十二月三十一日止年度已獲悉數解除。

- (c) 主要管理人員報酬

於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度，董事及其他主要管理人員的薪酬如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
短期福利	2,592	1,824
退休福利	59	52
以股份為基礎的付款	<u>-</u>	<u>9,875</u>
	<u>2,651</u>	<u>11,751</u>

德勤•關黃陳方會計師行之工作範圍

本集團核數師德勤•關黃陳方會計師行確認，本初步公告所載本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度綜合財務狀況表、綜合全面收益表、綜合權益變動表、綜合現金流量表及其相關附註之數據，與本集團本年度經審核綜合財務報表所載之數額一致。德勤•關黃陳方會計師行就此而言所進行之工作並不構成根據香港會計師公會所頒佈之香港核數準則、香港委聘審閱準則或香港保證聘約準則的受委聘保證，因此德勤•關黃陳方會計師行並未對此初步公告發表保證。

管理層討論及分析

緒言

本集團的主要業務為研發、設計、生產和銷售各類汽車減振器，在業內已擁有約50年的歷史及經驗。經過多年的奮鬥與發展，我們已經成為中國領先的獨立汽車減振器供應商，並與一汽大眾、奇瑞、海馬汽車、東風汽車、北京汽車、長安汽車、重慶力帆、吉利、江淮汽車、上海汽車、東風標緻等中國領先的汽車製造商建立起長期穩定的業務關係。本公司於二零一一年十一月成功在香港聯交所主板上市，獲得了投資者的大力支持。上市的成功不僅增強了集團的資本實力，提升了企業管治水平，並且提高了集團在國際市場的知名度，為集團實現成為中國乃至世界汽車減振器市場領導者的目標打下了堅實的基礎。

市場回顧

回顧整個二零一一年，在中國宏觀經濟增速下滑、貨幣緊縮和刺激汽車消費的優惠政策退出等多重因素影響下，中國汽車銷量增速快速回落。二零一一年中國實現汽車銷量1,853.6萬輛，同比增速從二零零九年及二零一零年的45.8%及32.3%快速下降到2.7%，為近10多年來的最低增幅。汽車零部件行業相應受到波及，在整體市場不景氣的情況下，整車企業壓價和原材料供應商漲價等向零部件供應商轉移市場風險的現象較為普遍，這些因素都給本集團帶來不利影響。然而，我們還是在此逆境中充分發揮了自身的優勢，積極進取，努力開拓新的收入增長點，令本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的整體財務表現取得了有史以來的新高。

本集團的主要產品為各種類型汽車所使用的專業減振器，主要銷往國內原設備製造商及國內售後市場客戶。本集團以產品種類多、品種齊全、覆蓋車型廣泛著稱。本集團目前的汽車減振器產品包括11個系列，超過200款產品。目前，我們是國家高新技術企業，於二零一一年，我們獲認可為河南省創新型試點企業。我們在中國河南省南陽市淅川縣擁有兩個主要生產場地，截至二零一一年十二月三十一日，年產能可達700萬個。於二零一一年度，我們生產各種類型汽車減振器482.85萬個，銷售汽車減振器498萬個，較二零一零年度增加4.8%。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團實現營業收入人民幣556.9百萬元，比去年同期增長人民幣13.2百萬元。股東應佔溢利為人民幣56.9百萬元，同比增長人民幣19.4百萬元，增幅達51.6%。基本每股盈利為人民幣23分。按主要業務分部劃分，國內原設備製造商業務實現銷售收入人民幣517.9百萬元，佔總收入的93%，國內汽車售後市場業務實現銷售收入人民幣39.0百萬元，佔總收入的7%。

國內原設備製造商市場

於二零一一年，由於國內整個汽車行業的低迷發展，國內整車廠普遍向零部件供應商施壓，不僅在訂貨量上普遍下降，而且要求降價，以轉移市場風險。公司通過積極開發新客戶，並配合長期客戶開發新產品，使公司國內銷售量在各種不利的情況下，仍有所增長。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團國內原設備製造商市場減振器的銷量為447.1萬個，較二零一零年度增加約3.6%。迫於國內整車廠的降價要求，截至二零一一年十二月三十一日止年度的年度平均銷售價格為人民幣115.8元，較二零一零年度微降2.5%，最終導致國內原設備製造商市場截至二零一一年十二月三十一日止年度的銷售收入錄得人民幣517.9百萬元，較二零一一年度錄得輕微增長，增加約1.1%。

國內售後市場

雖然國內原設備製造商市場需求低迷，但我們並沒有停止對售後市場的拓展。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團於國內售後市場的銷售收入達人民幣39.0百萬元，較二零一零年度增長約24.5%。銷售收入的增長主要是由銷量增長及價格上升兩重因素帶動。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團售後市場的銷量較二零一零年度增長約16.1%，同時平均單價亦較二零一零年上升7.3%。

未來展望

二零一二年是中國政府實施「十二五」規劃承前啟後的重要一年，國家為了保持適度穩定的經濟增長，開始實施擴大內需政策，並繼續進行產業調整和振興的相關規劃，這將促進汽車消費及汽車產業結構優化升級，刺激國內汽車市場的復蘇和長遠發展，我們對中國汽車行業發展的前景仍然看好。二零一一年十二月二十九日，中國國家發改委和商務部聯合發佈《外商投資產業指導目錄(二零一一年修訂)》(自二零一二年一月三十日起執行)。該目錄修訂時，對汽車行業政策進行了相應的調整，將鼓勵重點由「整車製造」轉變為「關鍵部件的製造和研發」。在此背景下，我們相信汽車零部件行業將會獲得國家更多的政策支持和鼓勵。

展望未來，公司將繼續以中國原設備製造商市場為主要業務重心，鞏固公司目前在業內的領先地位，同時快速擴張國內維修市場的佔有率，並積極開拓海外市場。公司的長遠戰略著眼於在國際原設備製造商市場和國內售後市場建立及鞏固領導地位。公司將繼續致力發展主營業務，以及確保公司核心競爭力。公司將實踐以下的策略以實現目標：

(i) 擴充生產設施並提升生產技術及生產效率

為配合擴大產品類別、市場份額及新業務地區的計劃，我們現正積極尋求透過分期建設及投資以擴充生產設施並提高產能。目前，我們擁有7條生產線，年產能約為700萬個，我們計劃於二零一二年底擴充至合共15條生產線，產能達15百萬個減振器。同時，我們計劃增加活塞杆、儲油筒及工作筒等主要元件的產能，以保持成本優勢及產品質量，減輕對二級供應商的依賴。擴充生產設施完工後，將有助我們繼續保持在中國減振器製造業的翹楚地位。

(ii) 開拓新客戶及新的市場分部，提高市場份額

在截至二零一一年十二月三十一日止年度，我們逾90%的收益源自在國內原設備製造商市場的銷售。我們一方面將繼續向該等客戶供應優質產品並鞏固合作關係，旨在不斷取得為現有客戶的新型號車輛供應減振器的資格，增加在中國的現有市場份額。另一方面，我們將繼續開發國內原設

備製造商市場上的新客戶，以及海外原設備市場製造商(如歐洲及北美)於中國本土的汽車零部件採購。

於二零一一年底，中國的汽車擁有量大約為1億輛。汽車減振器的產品壽命一般約為兩年左右。因此，預期汽車售後市場的減振器需求巨大。在截至二零一一年十二月三十一日止年度，汽車售後市場的銷售額佔我們收益約7%。我們將致力開發汽車售後市場，通過建立覆蓋全國的分銷網路進一步快速提升我們在汽車售後市場的份額。

(iii) 提升研發及技術水準，增強競爭力

鑒於我們獲河南省科學技術廳批准成立河南省汽車減振器工程技術研究中心，我們正在成立一個新的研發中心，配備從海外進口的先進設施，以及增聘請合資格及經驗豐富的人員，包括招聘境外工程師在此新研發中心任職。同時，我們也在籌備一個設於歐洲的海外研發中心，來配合我們提升研發能力及進入海外市場的計劃。我們相信，同時在中國及歐洲設立研究中心，將有助建立我們的聲譽，以及提升本集團在中國、歐洲及北美的企業形象，並實質性的提升本集團的整體研發能力及技術水準。

(iv) 保持成本優勢

我們將致力透過擴大生產規模及加強產品研發，利用我們的規模經濟效益取得更為靈活的採購條款並降低採購成本。同時，我們將通過升級生產線、提升自動化水準、簡化生產流程，提高自行生產主要元件的能力及水準，從而保持成本優勢，提高利潤率，繼續增強我們的盈利能力。

(v) 開發鐵路運輸(高速鐵路)的減振器市場

隨著中國經濟多年的快速發展，中國的鐵路運輸大幅改善，也為減振器市場帶來巨大發展潛力，尤其是高速鐵路對減振器有較大需求。通過多年的研發和試驗，我們正積極爭取獲得相關部門的批文，成為合資格列車減振器維修商和供應商。我們相信鐵路運輸(包括高速鐵路)將成為未來增長潛力巨大的市場。當取得准入資質後，我們將能夠積極參與鐵路運輸的發展，掌握這一巨大市場帶來的商機。

我們深信，通過實施上述的策略，本集團將得以進一步加強競爭優勢，並提升集團在市場的領先地位，滿足客戶日益嚴格的要求，掌握市場變化帶來的增長機遇，並為股東創造長遠的價值。

財務回顧

收益

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團收益由二零一零年人民幣543.7百萬元增加2.4%至人民幣556.9百萬元。

原設備製造商市場收益由二零一零年人民幣512.4百萬元增加1.1%至人民幣517.9百萬元。汽車售後市場收益由二零一零年人民幣31.3百萬元增加24.5%至人民幣39.0百萬元。此增幅主要由於本集團產能由二零一零年的每年6.1百萬元擴大至二零一一年的每年7.0百萬元，因此，本集團能夠完成汽車製造商之訂單後，應付汽車售後市場更高容量的生產與銷售。

下表載列截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度各年按各業務分部劃分之本集團銷量、平均銷售價格及收益按各業務分部之分析：

二零一一年	銷量 (件)	平均 銷售價格 (人民幣)	收益 (人民幣千元)
原設備製造商市場	4,470,523	115.84	517,861
汽車售後市場	509,578	76.54	39,007
合計	<u>4,980,101</u>		<u>556,868</u>

二零一零年	銷量 (件)	平均 銷售價格 (人民幣)	收益 (人民幣千元)
原設備製造商市場	4,314,757	118.75	512,395
汽車售後市場	438,969	71.35	31,321
合計	<u>4,753,726</u>		<u>543,716</u>

銷售成本

於截至二零一一年十二月三十一日止年度期間，本集團之銷售成本由二零一零年人民幣405.8百萬元增加4.7%至425.0百萬元。原設備製造商市場之銷售成本由二零一零年人民幣383.8百萬元增加3.6%至397.6百萬元。此增幅主要由於銷量

及生產成本上升所致。汽車售後市場之銷售成本由二零一零年人民幣22.0百萬元增加24.5%至人民幣27.4百萬元。此增幅與汽車售後市場業務增長及收益增加一致。

毛利

於截至二零一一年十二月三十一日止年度期間，整體毛利由截至二零一零年十二月三十一日止財政年度人民幣137.9百萬元減少4.4%至人民幣131.9百萬元。

原設備製造商市場之毛利

本集團毛利金額由人民幣128.6百萬元減少6.5%至人民幣120.22百萬元。此減少主要由於經調整銷售價格及生產成本上升所致。

汽車售後市場之毛利

本集團毛利金額由人民幣9.4百萬元增加23.4%至人民幣11.6百萬元。此增加主要由於汽車售後市場收益大幅上升所致。

下表載列截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度各年按各業務分部劃分之本集團收益、毛利及毛利率之分析：

二零一一年	收益 (人民幣千元)	毛利 (人民幣千元)	毛利率
原設備製造商市場	517,861	120,222	23.2%
汽車售後市場	39,007	11,647	29.9%
合計	<u>556,868</u>	<u>131,869</u>	23.7%
二零一零年	收益 (人民幣千元)	毛利 (人民幣千元)	毛利率
原設備製造商市場	512,395	128,588	25.1%
汽車售後市場	31,321	9,360	29.9%
合計	<u>543,716</u>	<u>137,948</u>	25.4%

毛利率

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，整體毛利率由截至二零一零年十二月三十一日止財政年度25.4%減少1.7%至23.7%。此減少主要由於原設備製造商市場經調整銷售價格所致。

其他收入、其他收益及虧損

其他收入、其他收益及虧損由收益人民幣4.2百萬元增加至收益人民幣53.2百萬元，此增加主要由於(i)廢料銷售收益增加人民幣3.6百萬元；(ii)與金冠王碼的法律程序達成和解所得收益人民幣5.4百萬元；(iii)相關壞賬人民幣4.1百萬元之撥備撥回及(iv)政府補助人民幣31.0百萬元的綜合影響所致。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支主要包括銷售員工之薪金及福利、差旅開支、與銷售辦公室有關的開支、與銷售及分銷有關的開支以及娛樂開支。銷售及分銷開支由人民幣34.8百萬元增加1.7%至人民幣35.4百萬元。此增加與產品銷量增長一致。

研發支出

研發支出指研發減振器相關新技術及產品的開支。研究活動的支出於其產生期間確認為開支。研發支出由人民幣16.3百萬元增加8.6%至人民幣17.7百萬元。此增加乃由於(i)加強研究於不同汽車使用減振器相關之技術；及(ii)就新式開發之汽車所用減振器之額外開發成本。

行政開支

行政開支主要包括管理及行政人員的薪金及福利、攤銷及折舊、辦公室開支及公用事業開支、差旅及娛樂。行政開支由人民幣29.3百萬元增加11.9%至人民幣32.8百萬元。此增幅與(i)員工相關成本上升；及(ii)安排銀行借款之專業費用增加一致。

上市開支

上市開支為人民幣14.9百萬元，指於二零一一年就全球發售產生之法律及其他專業費用，連同印刷及其他支出。

融資成本

融資成本主要包括銀行貸款的利息開支及其他融資收費，由二零一零年人民幣14.9百萬元增加1.3%至人民幣15.1百萬元。此增幅乃由於銀行借款增加及於二零一一年所重續貸款融資後相對較高之利息費用，與上一次貸款融資比較附帶較高利率。於年內，就南陽浙川生產基地的擴展項目之利息開支約人民幣3.3百萬元已資本化作發展中物業。

所得稅開支

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團整體所得稅開支為約人民幣12.2百萬元或除稅前溢利的17.7%，而截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣6.7百萬元或除稅前溢利的15.1%。所得稅開支上升主要由於二零一一年南陽浙減汽車減振器有限公司之所得稅率由二零一零年12.5%增加至15.0%。

期內純利及純利率

期內溢利由人民幣37.5百萬元增加51.7%至人民幣56.9百萬元。本集團純利增加主要是由於收到中國地方當局的政府補助人民幣31.0百萬元所致。本集團純利率由6.9%增至10.2%，主要是由於上述的其他收入、其他收益及虧損大幅增加所致。

流動資金及財務資源

流動負債淨額

於二零一一年十二月三十一日，本集團流動負債淨額由二零一零年十二月三十一日人民幣203.7百萬元減少至人民幣7.4百萬元。此減少主要由於：(i)現金及銀行結餘增加人民幣80.6百萬元，主要由於本公司於二零一一年十一月二十三日於聯交所主板成功上市的所得款項，(ii)應付予股東款項人民幣70.1百萬元於二零一一年五月計入資本儲備；及(iii)因於二零一一年償還銀行貸款令銀行借款一年內到期減少人民幣42.3百萬元。

財務狀況及銀行借款

於二零一一年十二月三十一日，本集團現金及銀行結餘總額為約人民幣164.6百萬元(大部以港元及人民幣列值)，與二零一零年十二月三十一日人民幣106.0百萬元比較(大部以人民幣列值)，上升約55.3%。

於二零一一年十二月三十一日，本集團借款總額為約人民幣337.2百萬元，與二零一零年十二月三十一日人民幣263.3百萬元比較，上升約28.1%。

於二零一一年十二月三十一日，本集團負債比率(即按借款總額及應付票據總額除以資產總值計算百分比)為約43.4%(二零一零年：約41.1%)。借款總額及負債比率上升主要由於收購物業、廠房及設備以擴展業務經營所致。

營運資金

於二零一一年十二月三十一日，本集團總存貨(主要包括原材料、生產中及已製成產品)為約人民幣56.2百萬元，較二零一零年十二月三十一日約人民幣75.9百萬元減少26.0%。本集團管理層定期審閱及監察存貨水平。截至二零一一年十二月三十一日止年度，平均存貨周轉天數為56.7天(二零一零年：59.3天)。存貨周轉天數按於相關期間銷售成本除以同期年初及年末之存貨結餘再乘以365天的算術平均數計算。平均存貨周轉天數減少主要由於本集團採納更有效率之存貨管理。

於二零一一年十二月三十一日，本集團貿易應收款項為約人民幣181.0百萬元，較二零一零年十二月三十一日約人民幣157.1百萬元增加15.2%。於截至二零一一年十二月三十一日止年度，平均貿易及票據應收款項的周轉天數為110.8天(二零一零年：95.3天)。二零一零年至二零一一年平均貿易應收款項周轉天數稍高於本集團給予客戶一般90天之信貸期。主要原因為若干原設備製造商市場客戶要求本集團給予更長信貸期。

於二零一一年十二月三十一日，本集團貿易應付款項為約人民幣172.6百萬元，較二零一零年十二月三十一日約人民幣195.7百萬元減少11.8%。於截至二零一一年十二月三十一日止年度，貿易應付款項之平均周轉天數為158.2天(二零一零年：154.8天)。(貿易應付款項周轉天數以期內銷售成本除以期初及期末貿易應付款項結餘之平均數再乘以365天計算。)本集團貿易應付款項平均周轉天數高於本集團供應商給予的一般90天之信貸期。主要原因為(i)本集團議價能力比供應商相對地較佳，因此本集團成功延長若干超出一般支付條款的付款信貸期；及(ii)根據本集團內部政策，本集團僅會在每月的25號至下月的5號與供應商結算貿易應付款項，而此舉將導致延遲與若干供應商結算。

資本開支及資本承擔

截至二零一一年十二月三十一日止年度，資本開支為約人民幣147.2百萬元(二零一零年：人民幣130.2百萬元)。本集團一直主要透過營運及銀行借款產生之現金為其資本開支撥支。本集團資本開支主要有關收購土地使用權、興建生產設施及廠房、機械及設備之開支，以作南陽浙減生產基地之業務拓展。

本集團將繼續擴展其現有生產設施及興建新廠房及研發中心，作為擴充生產設施一部份。於二零一一年十二月三十一日，本集團就收購廠房及機械之資本承擔約人民幣36.0百萬元(二零一零年：人民幣28.7百萬元)。

利率風險

利率風險為一項金融工具的公平值或未來現金流量將因市場利率改變而波動所帶來的風險。本集團因受限制銀行結餘及銀行結餘所賺取利息的利率改變而面對現金流量利率風險。本集團的借款以固定利率計息，故不會受公平值利率風險影響。由於截至二零一零年及二零一一年十二月三十一日止年度之利率變動產生的財務影響微不足道，故並無就受限制銀行結餘及銀行結餘編製敏感度分析。

本集團監察利率風險，並將於必要時考慮對沖重大利率風險。

外匯風險

本集團業務位於中國，而其主要經營交易以人民幣列值。除本集團若干銀行結餘及其他借款，以及主要因上市以港元及美元列值之若干應付專業費用外，本集團大部份資產及負債以人民幣列值。由於人民幣不可自由轉換，故存在著中國政府可能制定措施，干預換算率之風險，繼而對本集團資產淨值、溢利及宣派股息有所影響，該等股息受外匯影響，而本集團並無任何對外匯風險之對沖措施。然而，本集團管理層監察外匯風險及將考慮對沖任何出現之重大外匯風險。

人力資源

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團有1,464名僱員(二零一零年：1,364名)，薪酬及福利總開支為約人民幣45.6百萬元(二零一零年：人民幣46.3百萬元)。本集團薪酬政策主要根據各員工之職責、工作經驗及服務年期以及現行市況釐定。本集團亦向僱員提供內部及外部培訓及課程，以鼓勵自我改進及加強彼等專業技術。董事薪酬將根據彼等之職務及職責、經驗及現行市況釐定。

購股權計劃

根據於二零一一年十月十九日舉行之本公司股東特別大會通過之普通決議案，本公司批准及採納一項購股權計劃(「該計劃」)，該計劃於採納當日起計10年期間內保持生效。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司概無根據該計劃授出購股權。此外，於二零一一年十二月三十一日，該計劃下概無尚未行使之購股權。

或然負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

資產抵押

於二零一一年十二月三十一日，本集團若干樓宇之賬面淨值為人民幣40.2百萬元(二零一零年：人民幣21.0百萬元)，本集團租賃土地之賬面值為人民幣90.7百萬元(二零一零年：人民幣40.5百萬元)，已抵押作本集團取得銀行貸款融資。

於二零一一年十二月三十一日，本集團若干受限制銀行結餘賬面值為人民幣42.0百萬元(二零一零年：人民幣64.0百萬元)，已抵押作本集團取得應付票據款項，其原到期日為由發行予供應商三個月或以下，作採購原材料及取得三至六個月到期之銀行借款之抵押品。

首次公開發售所得款項用途

本公司於二零一一年十一月二十三日於聯交所主板上市。所得款項淨額經扣減包銷費用及首次公開發售相關應付開支後合共約為78.1百萬港元(詳情請參閱本公司於二零一一年十一月十一日刊發之招股章程)。截至二零一一年十二月三十一日止年度，外匯結息仍在進行中，而本公司並無動用自首次公開發售任何所得款項。

末期股息

董事會並不建議派付截至二零一一年十二月三十一日止年度之末期股息(二零一零年：無)。

遵守企業管治常規守則

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載企業管治常規守則(「企業管治守則」)之守則條文。

董事概不知悉有任何資料將合理顯示本公司於截至二零一一年十二月三十一日止年度不遵守企業管治守則。

審核委員會

本公司已於二零一一年十月十九日成立審核委員會，並已遵照企業管治守則規定以書面列明職權範圍。審核委員會(「審核委員會」)的成員為三名獨立非執行董事，即朱健宏先生、李志強先生及張進華先生。朱健宏先生為審核委員會主席。審核委員會的主要職責為檢討及監督本集團的財務申報過程及內部監控制度。

審核委員會曾舉行一次會議，商討有關本公司核數、內部監控及財務申報事宜，包括審閱本公司採納之會計政策及與會計實務相關之事宜；審閱核數之性質及範圍；與外聘核數師及管理層就有關會計之可能風險進行商討。此外，審核委員會亦已審閱本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之經審核財務報表，並認為該報告已遵守適用會計準則、上市規則、其他適用法律規定並已作出適當披露。

審核委員會已審閱本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之初步年度業績公佈。

董事進行證券交易之守則

本公司已採納上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為董事買賣證券之行為守則。據董事於作出特定查詢後所深知，全體董事於截至二零一一年十二月三十一日止年度均已遵守標準守則所載之規定標準。

委任薪酬委員會新主席

董事會進一步宣佈，本公司獨立非執行董事張進華先生已獲委任為本公司薪酬委員會(「薪酬委員會」)主席，以取替趙志軍先生，自二零一二年三月二十三日起生效。趙志軍先生仍然留任薪酬委員會成員。基於上述者，薪酬委員會成員即時起將包括張進華先生(「主席」)、趙志軍先生及朱健宏先生，而薪酬委員會大部份成員為獨立非執行董事。

競爭及利益衝突

於本公告日期，董事或任何彼等各自之聯繫人士(定義見上市規則)概無於與本集團業務(不論直接或間接)競爭或可能競爭之業務中擁有任何利益或與本集團產生任何其他利益衝突。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

重大法律訴訟

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團並無涉及任何重大法律訴訟或仲裁。就董事所深知及確信，亦不存在任何尚未了結或可能面臨的重大法律訴訟或索賠。

股東週年大會

本公司將於二零一二年六月九日舉行股東週年大會，股東週年大會通告將根據本公司章程細則及上市規則在可行情況下盡快刊發及寄發予股東。

於聯交所及本公司網站刊發全年業績及年報

本業績公告刊登於聯交所網站(www.hkex.com.hk)及本公司網站(www.china-cvct.com)。二零一一年年報將於二零一二年四月三十日或之前寄發予股東，同時亦刊登於本公司及聯交所網站。

致謝

本人謹向董事會、管理層及所有員工努力不懈、殷勤工作致以衷心謝意，亦感謝股東、政府、業務伙伴、專業顧問及忠誠客戶對本集團的不斷支持。

承董事會命
中國車輛零部件科技控股有限公司
主席
席春迎

中國，深圳
二零一二年三月二十三日

於本公佈日期，董事會成員包括三名執行董事趙志軍先生、王文波先生及楊瑋霞女士；三名非執行董事席春迎先生、謝清喜先生及付蓬旭先生；及三名獨立非執行董事為朱健宏先生、李志強先生及張進華先生。